



Notice d'Utilisation

Tondeuse Conducteur Marchant

4718SP-A 127452



BETRIEBSANLEITUNG

BENZIN-RASENMÄHER



DE

GB

NL

FR

ES

PT

IT

SI

HR

RS

PL

CZ

SK

HU

DK

SE

NO

FI

EE

LV

LT

RU

UA

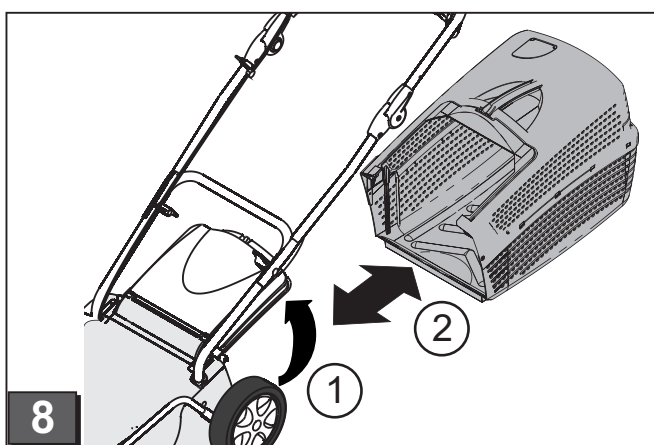
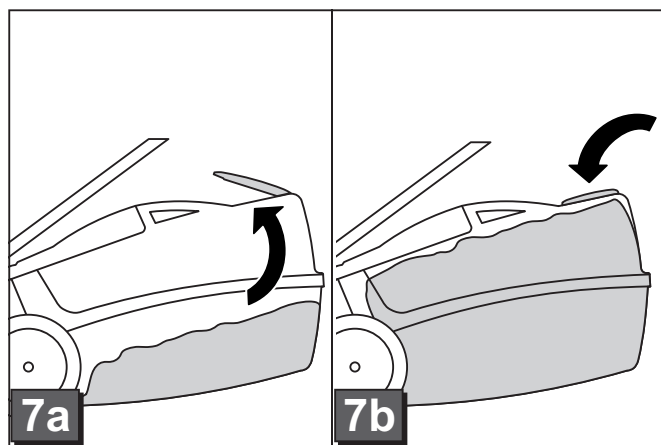
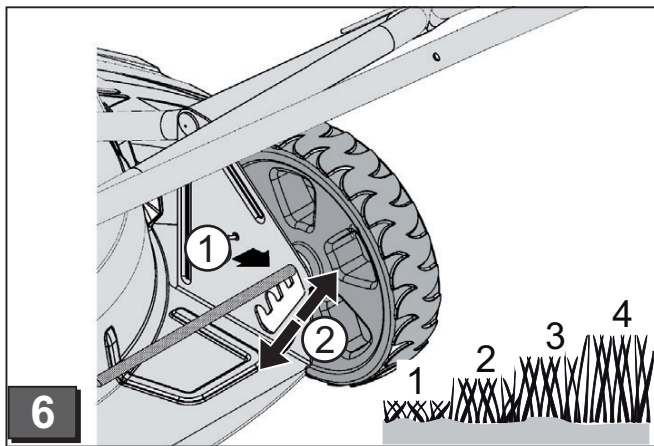
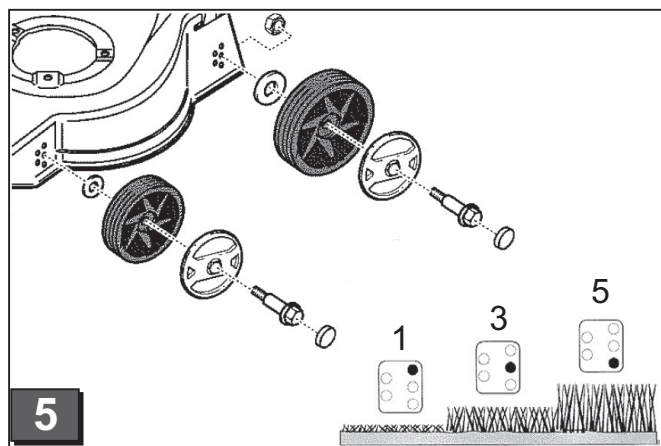
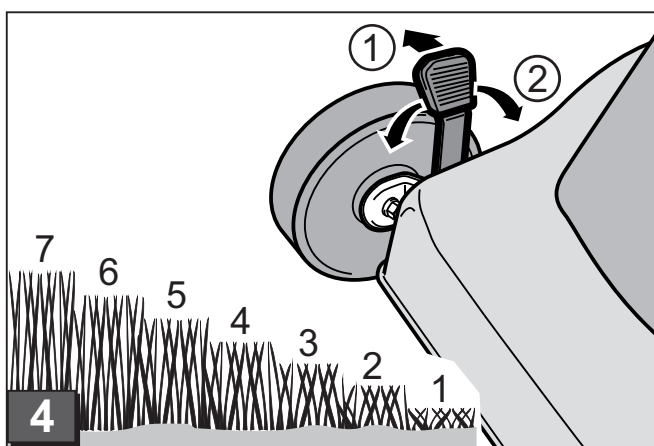
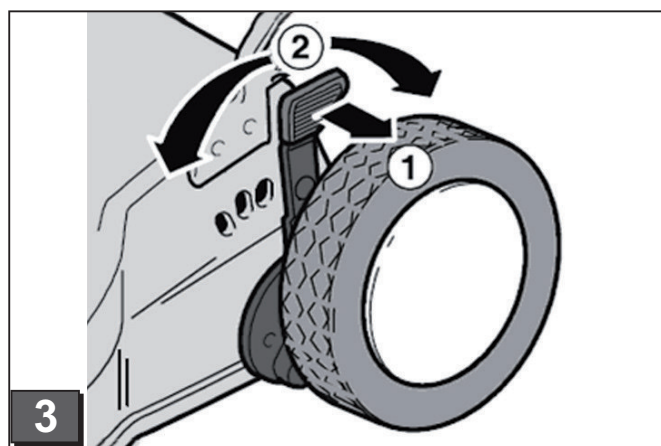
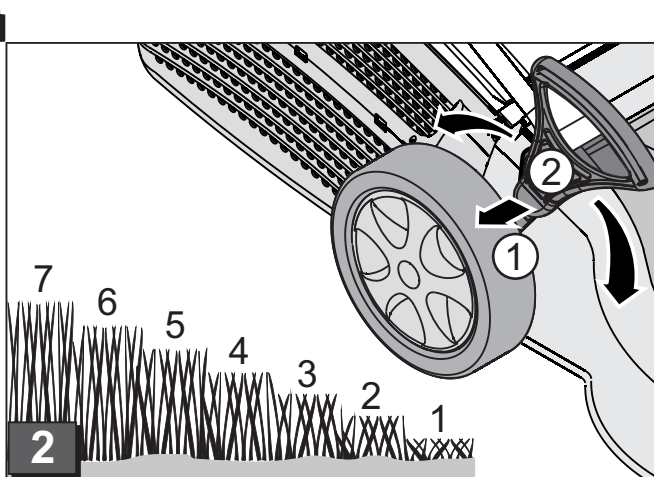
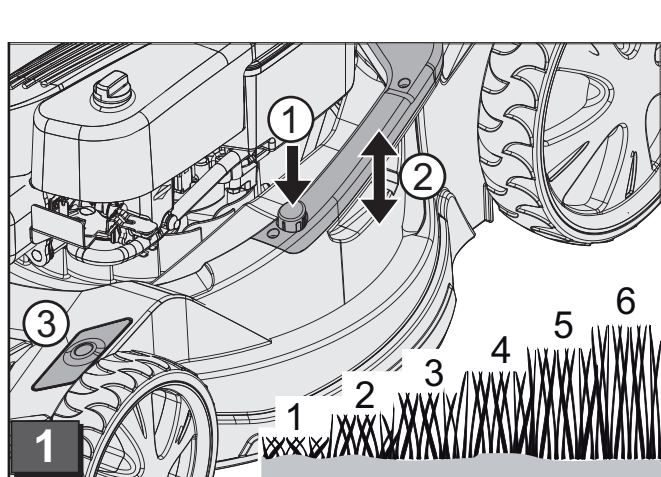
BG

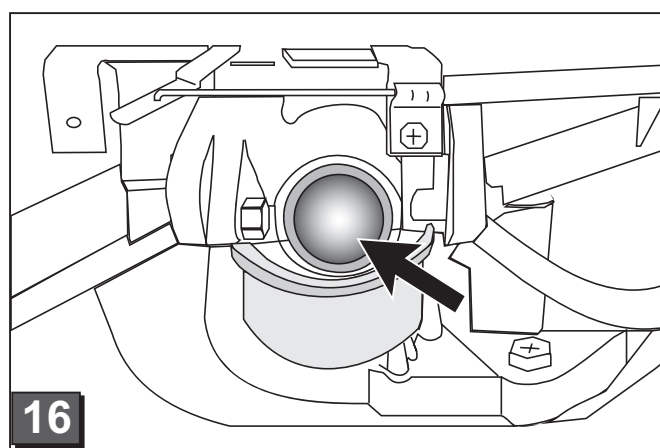
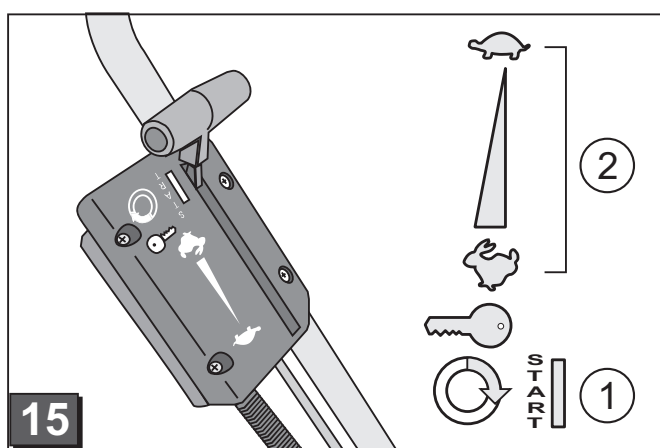
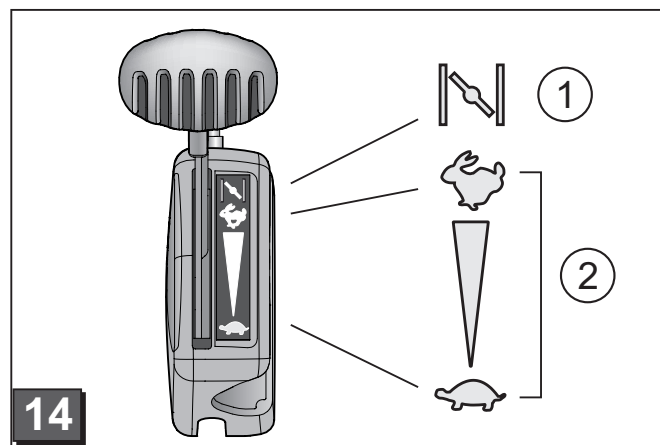
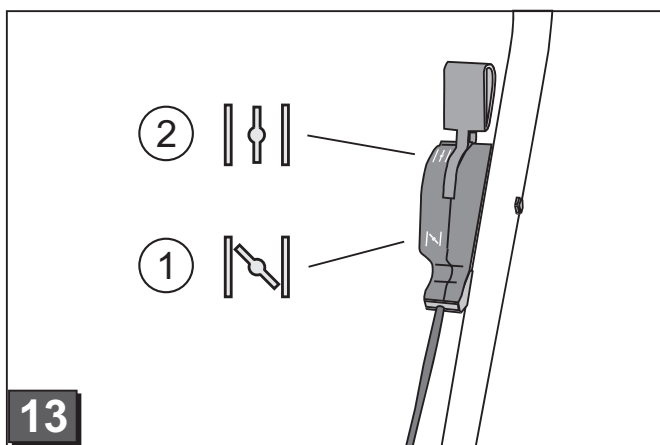
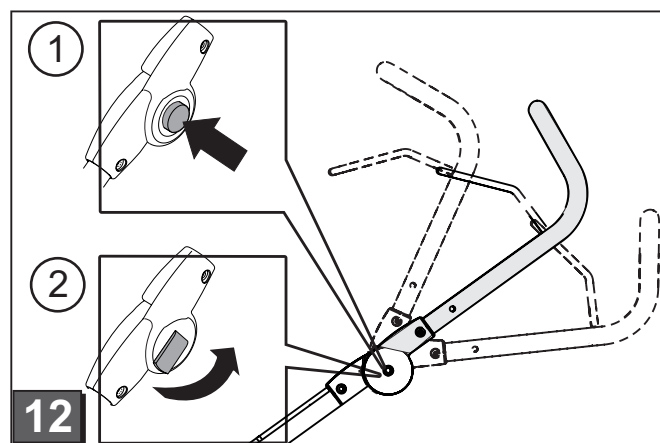
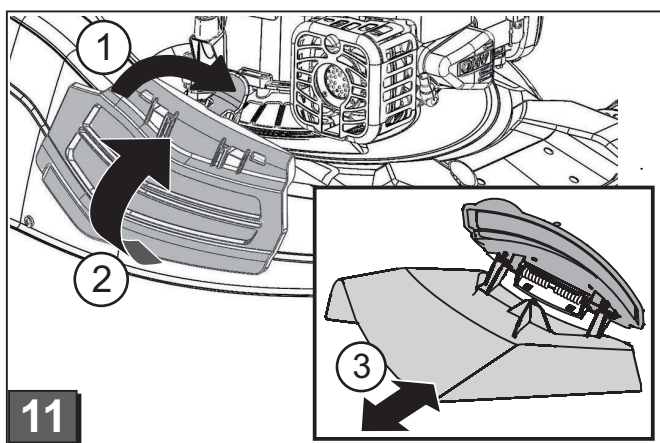
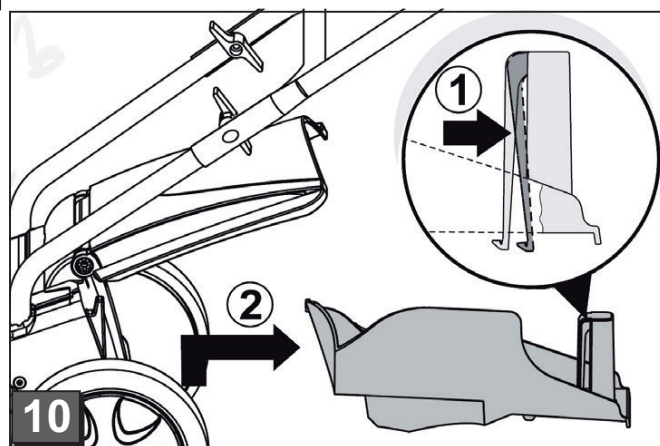
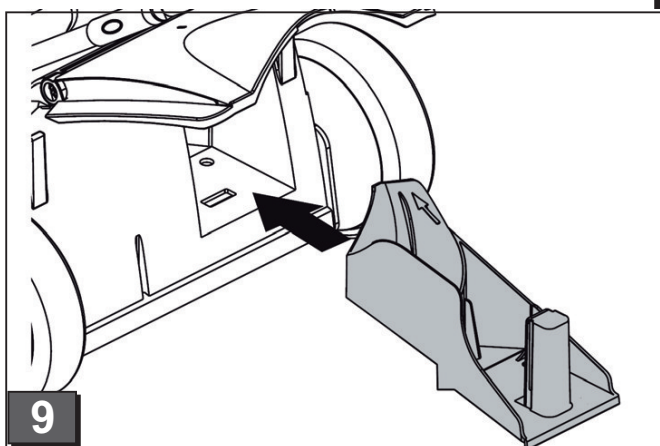
RO

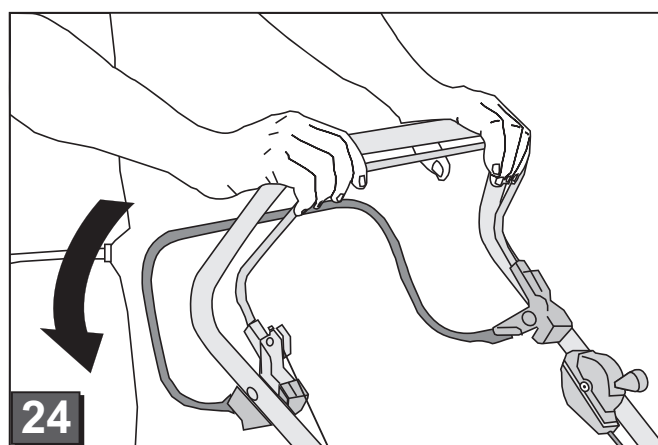
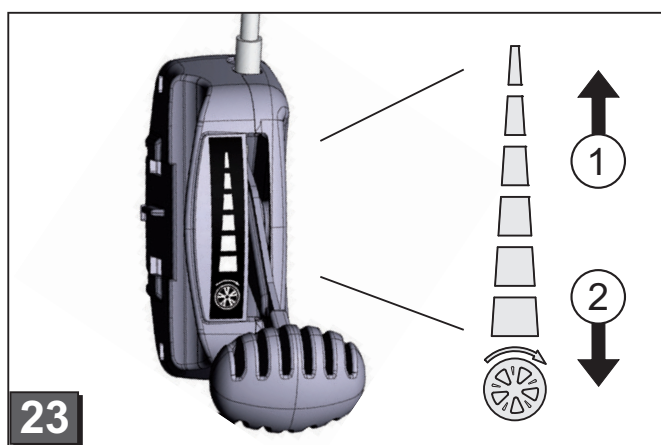
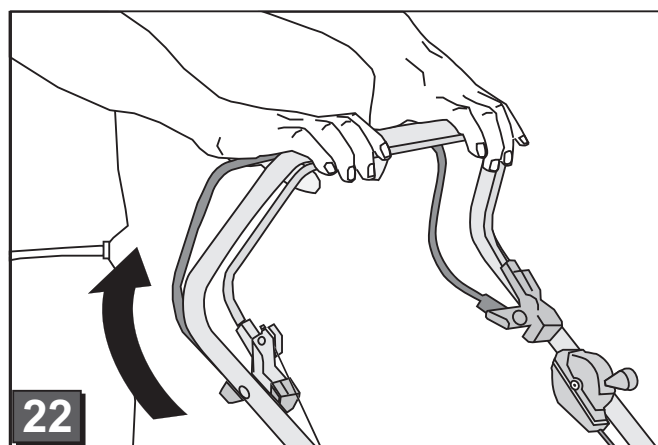
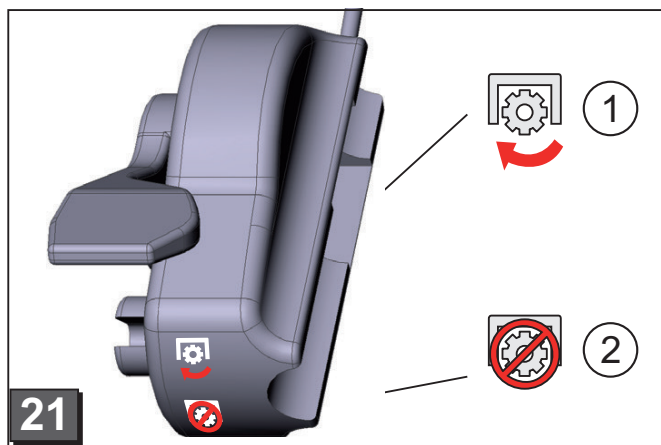
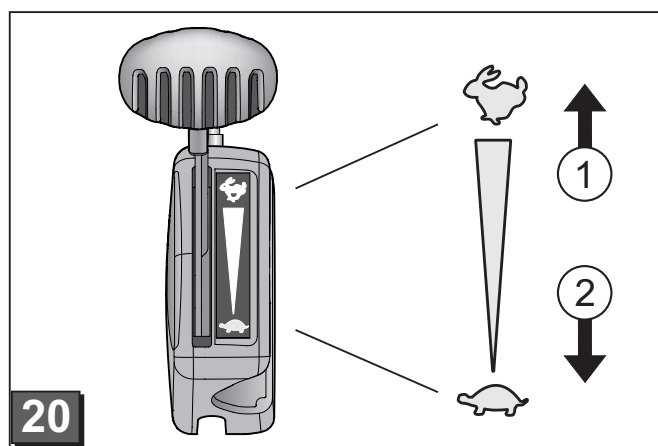
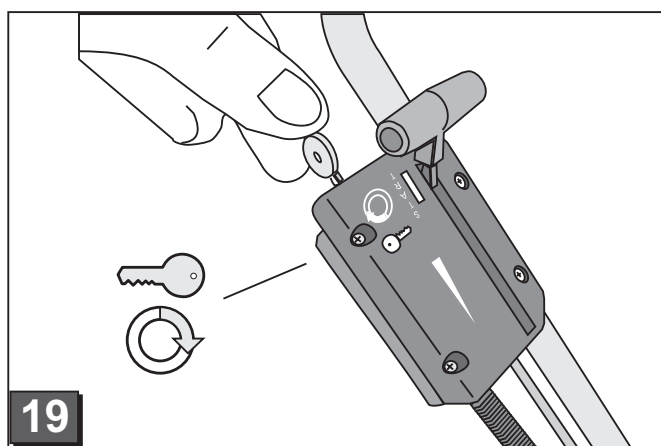
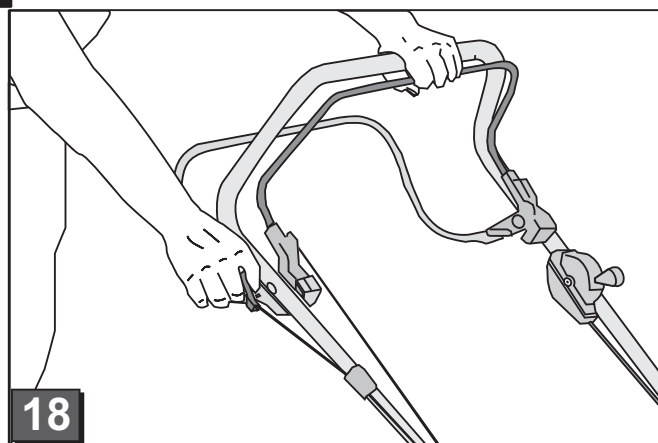
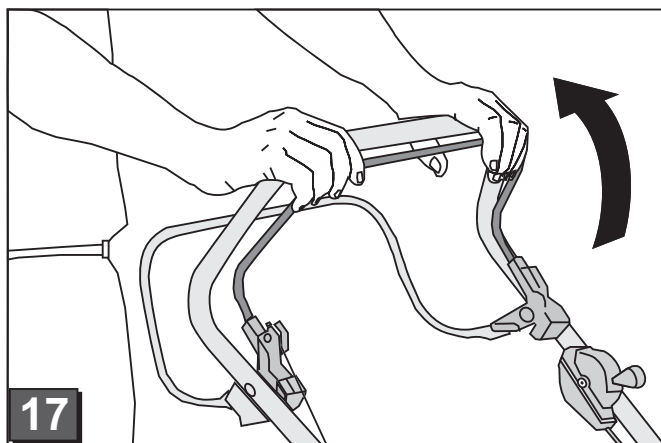
GR

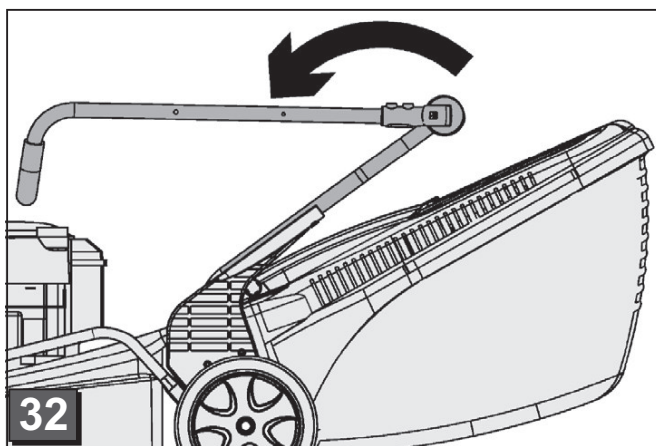
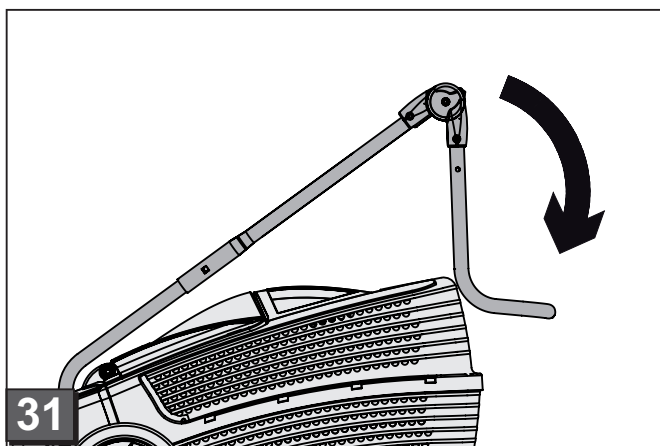
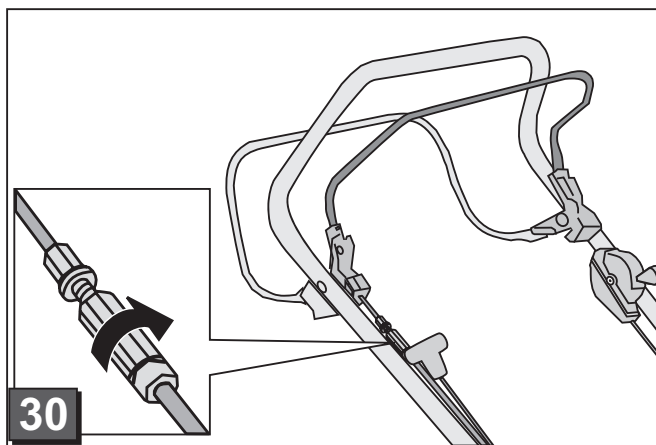
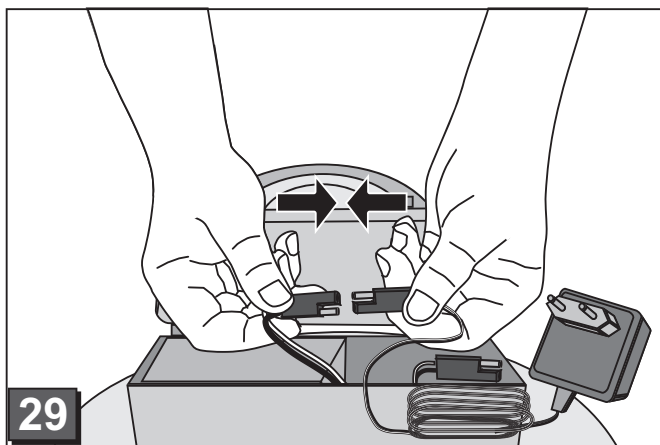
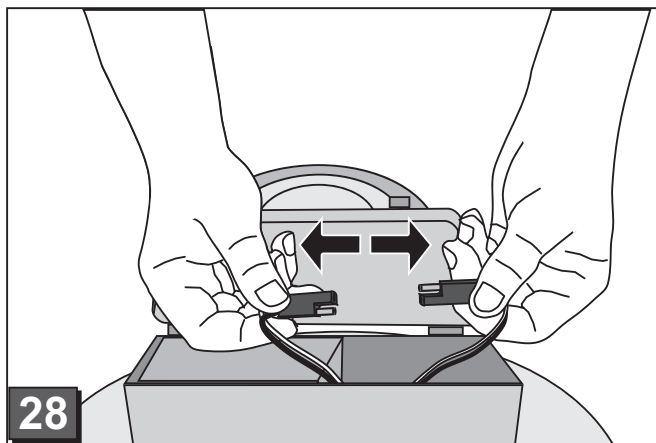
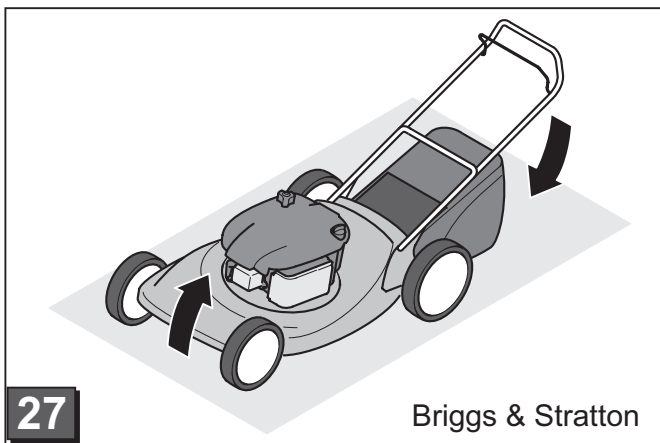
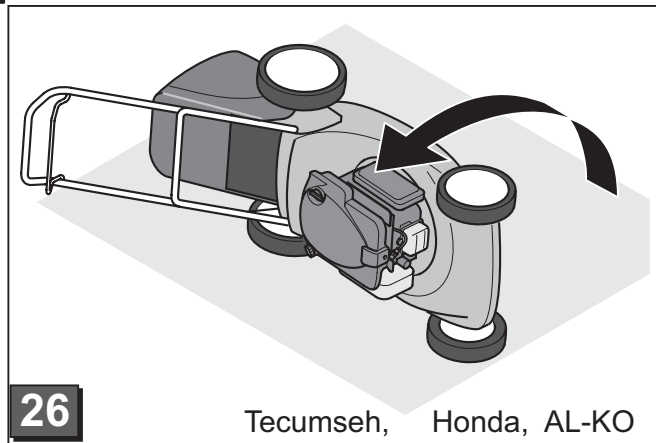
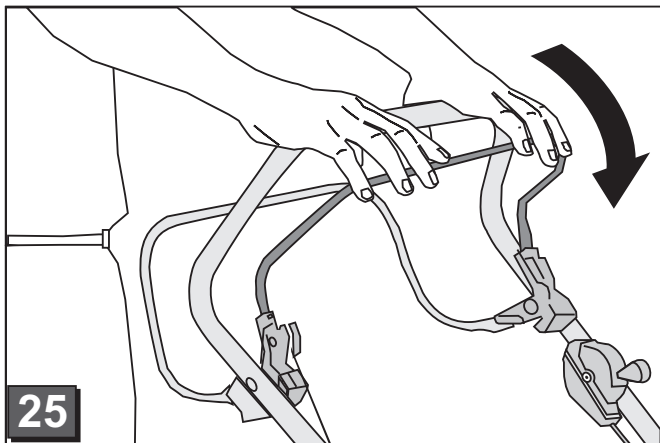
MK

TR



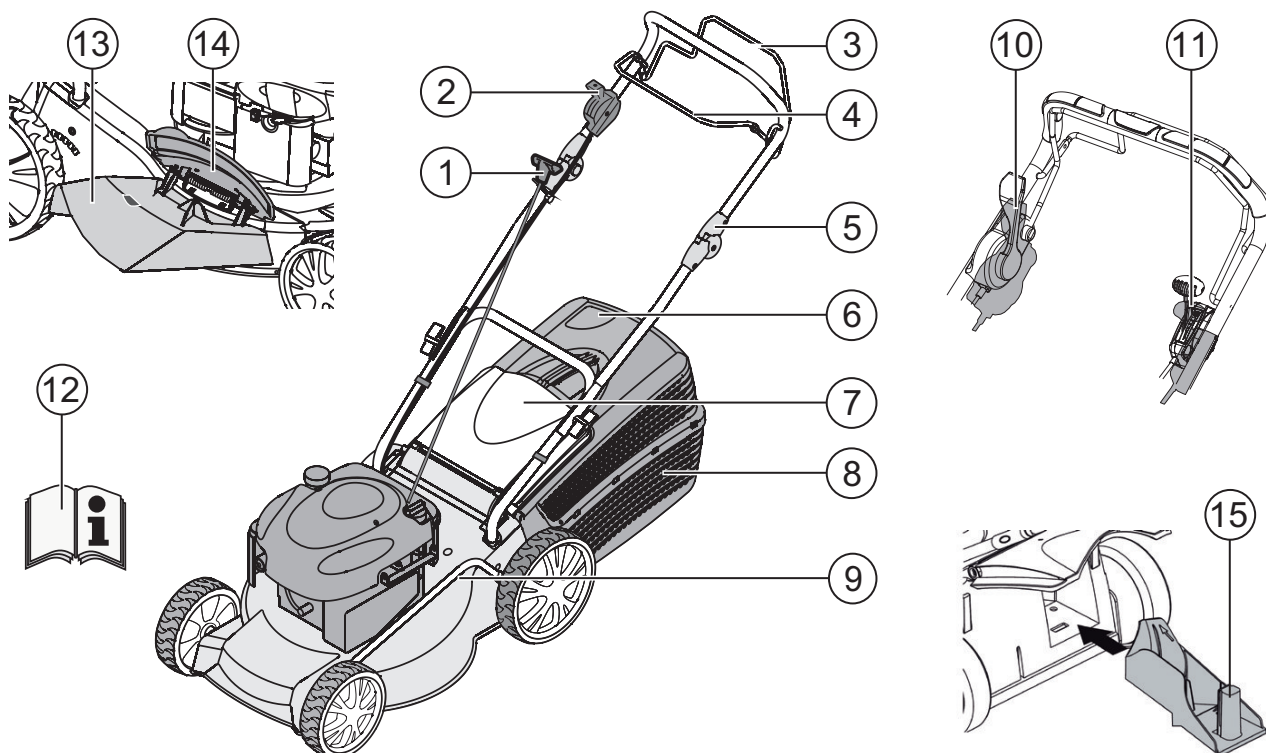






Volet déflecteur

Le déflecteur sert de protection en cas d'éjection de pièces.



1	Câble de démarrage	9	Réglage de la hauteur de coupe*
2	Départ, Arrêt*	10	Embrayage de lame*
3	Transmission roues*	11	Transmission Vario
4	Barre de sécurité	12	Notice d'instruction
5	Réglage de la hauteur ergonomique*	13	Insert d'éjection*
6	Indicateur de niveau*	14	Volet de fermeture*
7	Volet déflecteur*	15	Kit de hachage*
8	Bac à herbe*		* selon le modèle

Symboles sur la machine

	Attention ! Faire preuve d'un maximum de précautions lors de la manipulation.		Avant d'intervenir sur l'outil de coupe, retirer la cosse de bougie d'allumage.
	Avant la mise en service, lire le mode d'emploi !		Desserrer le frein moteur.
	Les tiers doivent être tenus hors de la zone dangereuse !		Enclencher la transmission roues.
	Maintenir les mains et les pieds loin de l'outil de coupe !		Télécommande des gaz Marche/Arrêt.
	Se tenir à l'écart de la zone de danger.		

Pictogrammes supplémentaires sur les appareils avec démarreur électrique

	Attention ! Danger d'électrocution.
	Tenir le câble de raccordement éloigné des lames de coupe.
	Avant les travaux d'entretien ou en cas de câble endommagé toujours débrancher l'appareil du secteur.

Consignes de sécurité



Attention !

Utiliser la machine seulement si elle est en parfait état du point de vue technique !



Attention - Risque de blessure !

Ne pas mettre les dispositifs de sécurité et de protection hors service !



Attention - Risque d'incendie !

Ne pas conserver les appareils remplis d'essence dans des bâtiments dans lesquels les vapeurs d'essence pourraient s'enflammer au contact d'une flamme nue ou d'étincelles !

Maintenir la zone autour du moteur, de l'échappement, du coffre à batterie et du réservoir d'essence exempte de tout résidu de coupe, d'essence et d'huile.

- Les tiers doivent être tenus hors de la zone dangereuse
- Le propriétaire ou l'utilisateur de la machine est responsable en cas d'accident impliquant d'autres personnes et leur propriété
- Les enfants ou les autres personnes qui ne connaissent pas ce notice d'instructions ne doivent pas utiliser l'appareil
- Observer les dispositions locales en matière d'âge minimum de l'utilisateur
- Ne pas utiliser l'appareil sous l'emprise de l'alcool, de la drogue ou après avoir pris des médicaments
- Porter des vêtements adaptés
 - Pantalon long
 - Chaussures solides et antidérapantes
 - Protection auditive
- En cas de travail sur une pente

- Toujours veiller à la stabilité
- Toujours tondre en travers de la pente, jamais dans le sens ascendant ou descendant
- Ne pas tondre sur une pente inclinée à plus de 20°

- Ne travailler qu'à la lumière du jour suffisante ou avec un éclairage artificiel
- Tenir le corps, les membres et les vêtements à l'écart du mécanisme de coupe
- Observer les dispositions en vigueur pour les horaires d'utilisation
- Ne pas laisser la machine en état de marche sans surveillance
- Ne tondre qu'avec une lame de coupe affûtée
- Ne jamais utiliser l'appareil avec des dispositifs de protection/des grilles de protection endommagés
- Ne jamais utiliser l'appareil sans dispositifs de protection intégralement montés (p. ex. : volet déflecteur, dispositifs de collecte de l'herbe)
- Contrôler l'appareil avant toute utilisation à la recherche de dommages, avant la prochaine utilisation, faire remplacer les pièces endommagées
- Arrêter le moteur, attendre que l'appareil s'arrête complètement et retirer l'embout de la bougie d'allumage
 - avant de laisser la machine sans surveillance
 - après qu'une panne est survenue
 - avant de corriger les blocages
 - avant d'éliminer les obstructions
 - après être passé sur un corps étranger



Rechercher les dommages sur la tondeuse à gazon et procéder aux réparations nécessaires avant de repartir et continuer à travailler avec la tondeuse à gazon.

- Remettre l'embout de bougie d'allumage en place et redémarrer le moteur
 - après avoir éliminé la panne (voir tableau des pannes) et contrôlé l'appareil
 - après avoir nettoyé l'appareil
- Inspecter avec soin le terrain à tondre et en retirer tous les corps étrangers
- Faire particulièrement attention en cas de demi-tour avec la tondeuse ou en cas de traction vers vous de la tondeuse

- Ne pas passer sur des obstacles (p. ex. branches, racines d'arbre)
- Ne retirer les résidus de coupe qu'une fois le moteur arrêté
- Couper le moteur/la lame de coupe en cas de passage sur une zone à ne pas tondre
- Ne jamais soulever ni porter l'appareil alors que le moteur tourne
- Ne pas manger ni boire en faisant le plein d'essence ou d'huile moteur
- Ne pas inhaler les vapeurs d'essence

Montage

Observer les instructions de montage ci-jointe.



Attention !

La machine ne peut être utilisée qu'une fois le montage complètement terminé.

Ravitaillement d'essence

Avant de mettre la tondeuse à gazon en service, il faut faire le plein d'essence.



Avertissement - Risque d'incendie !

L'essence et l'huile sont hautement inflammables !



Toujours respecter les instructions d'emploi fournies par le constructeur du moteur.

Ravitaillements

	Essence	Huile moteur
Type	essence ordinaire/sans plomb	voir les recommandations du fabricant du moteur
Quantité de remplissage	voir les recommandations du fabricant du moteur	env. 0,6 l

Sécurité



Avertissement !

Ne jamais laisser tourner le moteur dans un local fermé. Risque d'intoxication !

- Ne conserver l'essence et l'huile que dans des récipients prévus à cet effet
- Ne rajouter ou ne vidanger de l'essence et de l'huile qu'à l'air libre et moteur froid
- Ne pas ajouter de l'essence ni de l'huile quand le moteur tourne
- Ne pas trop remplir le réservoir (l'essence se dilate)
- Ne pas fumer pendant le remplissage
- Ne jamais ouvrir le bouchon de réservoir pendant que le moteur roule ou qu'il est chaud
- Remplacer le réservoir ou le bouchon s'ils sont endommagés
- Toujours bien fermer le bouchon du réservoir
- En cas d'écoulement d'essence :
 - ne pas démarrer le moteur
 - éviter les essais d'allumage répétés
 - nettoyer la machine

- En cas d'écoulement d'huile moteur :
 - ne pas démarrer le moteur
 - absorber l'huile moteur renversée avec un agent agglutinant ou un chiffon et l'éliminer dans les règles
 - nettoyer la machine



L'huile usée ne doit pas être :

- éliminée avec les déchets
- être déversée dans les égouts, dans le conduit d'écoulement ou sur le sol

Nous vous recommandons d'apporter l'huile usée dans un récipient fermé dans un centre de recyclage ou un centre de service après-vente.

Faire le plein d'essence

1. Dévisser le bouchon du réservoir et le poser dans un endroit propre.
2. Ajouter de l'essence avec un entonnoir.
3. Refermer l'orifice de remplissage du réservoir et le nettoyer.

Faire le plein d'huile

1. Dévisser le bouchon de remplissage d'huile et le poser dans un endroit propre.
2. Ajouter de l'huile avec un entonnoir.
3. Refermer l'orifice de remplissage d'huile et le nettoyer.

Mise en service



Attention !

Si l'outil de coupe ou les éléments de fixation sont lâches, endommagés ou usés, il ne faut en aucun cas utiliser la machine !
Procéder à un contrôle visuel avant chaque mise en service.



Le pictogramme de caméra aux pages suivantes renvoie aux figures, page 4–7.

Réglage de la hauteur de coupe



Attention - Risque de blessure !

Ne régler la hauteur de coupe qu'après avoir coupé le moteur et une fois que la lame de coupe est arrêtée.



- Toujours régler les roues sur la même hauteur de coupe.
- Le réglage de la hauteur de coupe varie en fonction du modèle.

Réglage central (📷 1)

1. Maintenir le bouton du réglage central de la hauteur enfoncé (📷 1/1).
 - Pour une pelouse plus rase, presser la poignée du réglage en hauteur central vers le bas (📷 1/2)
 - Pour une pelouse plus haute, tirer la poignée du réglage en hauteur central vers le haut (📷 1/2)
 - Le niveau de réglage en hauteur centralisé est indiqué (📷 1/3)
2. Relâcher le bouton une fois la hauteur de coupe souhaitée atteinte.

Réglage par axe ou réglage centralisé (📷 2, 3)

1. Pousser le levier de déverrouillage sur le côté et le tenir.
2. Pousser le levier vers la gauche ou la droite dans la hauteur de coupe souhaitée.
3. Laisser s'enclencher le levier.
4. Veiller à la position sur le même cran pour toutes les roues.

Réglage rapide roue individuelle

ou réglage par essieu (📷 4)

1. Pousser le levier de déverrouillage sur le côté et le tenir.
2. Pousser le levier vers la gauche ou la droite dans la hauteur de coupe souhaitée.
3. Laisser s'enclencher le levier.
4. Veiller à la position sur le même cran pour toutes les roues.

Réglage individuel des roues (📷 5)

1. Desserrer la vis de roue.
2. Insérer la vis de roue dans l'orifice pour la hauteur de coupe souhaitée.
3. Serrer la vis de roue.
4. La position du trou doit être la même pour toutes les roues.

Réglage d'axe centralisé (📷 6)

1. Placer les deux pouces sur les extrémités de l'axe.
2. Placer les doigts sous le carter de la tondeuse.
3. Extraire l'essieu avec les deux pouces hors de l'ancienne encoche pour la hauteur de coupe.
4. Tirer l'essieu avec les deux pouces devant l'encoche souhaitée pour la hauteur de coupe et le laisser s'engager.
5. La position doit être la même pour toutes les roues.

Tondre avec le bac à herbe



Attention - Risque de blessure !

Ne retirer ou n'installer le bac à herbe qu'une fois le moteur coupé et la lame de coupe arrêtée.

1. Soulever le volet déflecteur et accrocher le bac à herbe dans les supports (📷 8).



Attention !

La protection suffisante contre la projection d'objets n'est donnée que si le bac de ramassage est intact et correctement accroché.

Indicateur de niveau*

L'indicateur de niveau est poussé vers le haut par le courant d'air lors de la tonte (📷 7a).

Quand le bac à herbe est plein, l'indicateur de remplissage sur le bac se trouve en (📷 7b). Il faut vider le bac à herbe.

Vidage du bac à herbe

1. Soulever le volet déflecteur.
2. Décrocher le bac à herbe et le sortir en le tirant en arrière (📷 8).
3. Vider le bac à herbe.
4. Soulever le volet déflecteur et raccrocher le bac de ramassage dans les supports (📷 8).

Tondre sans bac à herbe



Attention !

Ne tondre sans bac à herbe qu'avec un ressort rotatif de volet déflecteur opérationnel.

La force du ressort plaque le volet déflecteur contre le carter de la tondeuse à gazon. L'herbe coupée est ainsi éjectée vers le bas et en arrière.

Débroussailler avec le kit de hachage (en option)

Lors du hachage, l'herbe coupée n'est pas ramassée mais reste sur la pelouse. L'herbe hachée protège le sol de l'assèchement et lui apporte des nutriments.

Les meilleurs résultats sont obtenus avec une recoupe régulière d'env. 2 cm. Seule l'herbe jeune avec un feuillage tendre pourrit rapidement.

- Hauteur de l'herbe avant le hachage : 8 cm max.
- Hauteur de l'herbe après le hachage : au moins 4 cm.



Adapter la vitesse de progression au hachage, ne pas avancer trop vite.

Insertion du kit de hachage



Attention - Risque de blessure !

N'insérer ou ne déposer le kit de hachage qu'avec le moteur coupé et la lame de coupe arrêtée.

1. Retirer le bac à herbe (📷 8).
2. Soulever le volet déflecteur et insérer le kit de hachage dans l'orifice d'éjection (📷 9).
Le verrouillage doit s'enclencher.



Si le kit de hachage ne s'enclenche pas, la lame de coupe et le kit de hachage risque d'être endommagés.

Dépose du kit de hachage

1. Soulever le volet déflecteur.
2. Débloquer le verrouillage sur le kit de hachage (📷 10/1).
3. Sortir le bac de ramassage (📷 10/2).

Tondre avec l'éjection latérale (option)



Attention - risque de blessure !

Ne retirer ou ne fixer la protection latérale que lorsque le moteur est arrêté et la lame immobile.

Mettre en place l'éjection latérale

1. Retirer le bac de ramassage et insérer le kit mulching.
2. Appuyer sur le levier de déverrouillage de l'éjection latérale (📷 11/1).
3. Relever et maintenir le recouvrement de l'éjection latérale (📷 11/2).
4. Insérer le conduit d'éjection latérale (📷 11/3).
5. Refermer lentement le recouvrement.
Le recouvrement sécurise le conduit d'éjection latérale et l'empêche de tomber.

Retirer l'éjection latérale

1. Relever et maintenir le recouvrement de l'éjection latérale (📷 11/2).
2. Retirer l'éjection latérale et fermer le recouvrement (📷 11/3).

Réglage de la hauteur de la poignée (en option)

Réglage par bouton

1. Maintenir les deux boutons sur la partie supérieure du guidon enfoncés et régler la position souhaitée (📷 12/1).
2. Relâcher les boutons pour que la partie supérieure du guidon s'enclenche.

Réglage par blocage

1. Tenir le longeron et desserrer les deux dispositifs de serrage (📷 12/2).
2. Amener le longeron dans la position souhaitée.
3. Serrer les dispositifs de serrage.

Démarrage du moteur



Attention - Risque d'intoxication !

Ne jamais laisser tourner le moteur dans un local fermé.



Attention - Risque de blessure !

Ne pas renverser l'appareil lors de l'opération de démarrage.



- Ne démarrer le moteur que si la lame est montée (la lame sert de masse d'équilibrage)
- Lors du démarrage du moteur à température de service NE PAS utiliser le starter ni le bouton d'amorçage
- Ne pas modifier les réglages du moteur

- Ne pas démarrer l'appareil si le conduit d'éjection n'est pas recouvert par l'une des pièces suivantes :
 - bac à herbe
 - volet déflecteur
 - kit de hachage
- Actionner le bouton de démarrage avec la plus grande attention et conformément aux instructions du fabricant
- Rester suffisamment éloigné de l'outil de coupe
- Démarrer l'appareil sur un secteur où l'herbe est courte

Indications de position sur l'appareil :

Starter* Marche	Arrêt		
Télécommande des gaz* Marche	Arrêt		
Télécommande des gaz avec starter*			
Transmission Vario Vite	Lent		
Embrayage de lame* Marche	Arrêt		

* selon le modèle

Démarrage manuel

sans télécommande des gaz, avec starter

Starter Marche	Arrêt		
-------------------	-------	---	---

1. Placer le démarreur sur la position 1 ( 13/1).
2. Tirer la barre de sécurité vers la partie supérieure du guidon et la maintenir ( 17) – La barre de sécurité ne s'enclenche pas.
3. Tirer rapidement le câble de démarrage, puis le laisser s'enrouler lentement ( 18).
4. Une fois le moteur chaud (env. 15 à 20 secondes), placer le starter sur la position 2 ( 13/2).

 Le réglage des gaz du moteur est fixe.
Un réglage du régime n'est pas possible.

sans télécommande des gaz, avec amorçage (16)

1. Appuyer 3 fois sur le bouton du système d'amorçage à des intervalles d'environ 2 s ( 16). Si la température est inférieure à 10 °C, appuyer 5 fois sur le bouton d'amorçage.
2. Tirer la barre de sécurité vers la partie supérieure du guidon et la maintenir ( 17) – La barre de sécurité ne s'enclenche pas.
3. Tirer rapidement le câble de démarrage, puis le laisser s'enrouler lentement ( 18).

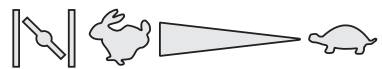
 Le réglage des gaz du moteur est fixe.
Un réglage du régime n'est pas possible.

sans télécommande des gaz, sans amorçage/starter

4. Tirer la barre de sécurité vers la partie supérieure du guidon et la maintenir ( 17) – La barre de sécurité ne s'enclenche pas.
5. Tirer rapidement le câble de démarrage, puis le laisser s'enrouler lentement ( 18).

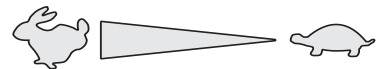
 Le réglage des gaz du moteur est fixe.
Un réglage du régime n'est pas possible.

avec télécommande des gaz, avec starter

Télécommande des gaz avec starter	
---	---

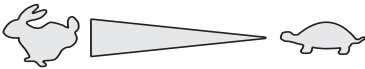
1. Placer la manette des gaz sur la position  ( 14/1).
2. Tirer la barre de sécurité vers la partie supérieure du guidon et la maintenir ( 17) – La barre de sécurité ne s'enclenche pas.
3. Tirer rapidement le câble de démarrage, puis le laisser s'enrouler lentement ( 18).
4. Une fois le moteur chaud (env. 15 à 20 s), placer la manette des gaz sur une position entre  et  ( 14/2).

avec télécommande des gaz, sans amorçage/starter

Télécommande des gaz Marche	Arrêt	
-----------------------------------	-------	--

5. Placer la manette des gaz sur la position  ( 20/1).
6. Tirer la barre de sécurité vers la partie supérieure du guidon et la maintenir ( 17) – La barre de sécurité ne s'enclenche pas.
7. Tirer rapidement le câble de démarrage, puis le laisser s'enrouler lentement ( 18).
8. Une fois le moteur chaud (env. 15 à 20 secondes), placer la manette des gaz sur une position entre  et  ( 20).

avec télécommande des gaz, avec amorçage (📷 16)

Télécommande des gaz		
Marche	Arrêt	

1. Placer la manette des gaz sur la position  (📷 20/1).
2. Appuyer 3 fois sur le bouton du système d'amorçage à des intervalles d'environ 2 s (📷 16). Si la température est inférieure à 10 ° C, appuyer 5 fois sur le bouton d'amorçage.
3. Tirer la barre de sécurité vers la partie supérieure du guidon et la maintenir (📷 17) - La barre de sécurité ne s'enclenche pas.
4. Tirer rapidement le câble de démarrage, puis le laisser s'enrouler lentement (📷 18).
5. Dès que le moteur tourne, placer la manette des gaz de la vitesse de rotation du moteur souhaitée sur une position entre  et  (📷 20).

Démarrage électrique (en option)

Démarrage électrique avec amorçage (📷 16)

1. Placer la manette des gaz sur la position « START » (📷 15/1).
2. Appuyer 3 fois sur le bouton du système d'amorçage à des intervalles d'environ 2 s (📷 16). Si la température est inférieure à 10 ° C, appuyer 5 fois sur le bouton d'amorçage.
3. Tirer la barre de sécurité vers la partie supérieure du guidon et la maintenir (📷 17) - La barre de sécurité ne s'enclenche pas.
4. Tourner la clé de contact totalement vers la droite dans la serrure de contact (📷 19).
5. Dès que le moteur tourne, relâcher la clé de contact (retourne en position « 0 »).
6. Placer la manette des gaz conformément à la vitesse de rotation du moteur souhaitée sur une position entre  et  (📷 15/2).

Démarrage électrique sans amorçage/starter (📷 15)

1. Placer la manette des gaz sur la position « START » (📷 15/1).
2. Tirer la barre de sécurité vers la partie supérieure du guidon et la maintenir (📷 17) - La barre de sécurité ne s'enclenche pas.
3. Tourner la clé de contact totalement vers la droite dans la serrure de contact (📷 19).
4. Dès que le moteur tourne, relâcher la clé de contact (retourne en position « 0 »).
5. Placer la manette des gaz conformément à la vitesse de rotation du moteur souhaitée sur une position entre  et  (📷 15/2).

Embrayage de lame(en option)

Embrayage de lame		 
Marche	Arrêt	

L'embrayage de lame permet d'embrayer et de débrayer la lame pendant que le moteur tourne.

Embrayage de la lame de coupe

1. Tirer la barre de sécurité vers la partie supérieure du guidon et la maintenir (📷 17) - La barre de sécurité ne s'enclenche pas.
2. Actionner la manette d'embrayage en l'éloignant de vous (📷 21/1) - La lame de coupe est embrayée.

Débrayage de la lame de coupe.

3. Relâcher l'étrier de sécurité (📷 25).
 - La lame de coupe est débrayée.
 - La manette d'embrayage revient en position de repos (📷 21/2).

Coupure du moteur

Appareil sans embrayage de lame

1. Placer la manette des gaz sur la position  (📷 20/2)
2. Relâcher l'étrier de sécurité (📷 25).
- Le moteur s'éteint.



Attention risque de graves blessures par coupure !

Le moteur peut continuer à tourner avant de s'arrêter définitivement. Après la coupure, s'assurer que le moteur ne tourne plus.

Appareil avec embrayage de lame

Embrayage de
lame
Marche Arrêt



1. Relâcher la barre de sécurité (📷 25).
2. Placer la manette des gaz sur la position  (📷 20/2).
- Le moteur s'éteint.



Attention risque de graves blessures par coupure !

Le moteur peut continuer à tourner avant de s'arrêter définitivement. Après la coupure, s'assurer que le moteur ne tourne plus.

Transmission roues (en option) (📷 22)



Attention !

Ne commuter le réducteur que lorsque le moteur tourne.

Activer la transmission roues.

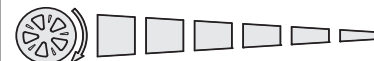
1. Presser la barre de commande de la transmission contre la partie supérieure du guidon et la maintenir (📷 22) – La barre de commande de la transmission ne s'enclenche pas.
- La transmission roues est enclenchée.

Désactivation de la transmission roues

1. Relâcher la barre de commande de la transmission (📷 24).
- La transmission roues est désactivée.

Transmission Vario (Speed Control) (en option)

Transmission
Vario
Vite Lent



La transmission Vario permet de modifier en continu la vitesse d'avance de la tondeuse à gazon.



Attention !

N'actionner la manette que lorsque le moteur tourne.
L'activation sans entraînement moteur peut endommager le mécanisme d'entraînement.

- Pour augmenter la vitesse, tirer la manette (📷 23) dans le sens (📷 23/2)
- Pour réduire la vitesse, tirer la manette (📷 23) dans le sens (📷 23/1)



Toujours adapter la vitesse d'avance l'état actuel du sol et de la pelouse.

Maintenance et entretien



Attention - Risque de blessure !

- Avant tous les travaux de maintenance et d'entretien, toujours couper le moteur et retirer l'embout de la bougie d'allumage.
- Le moteur peut continuer à tourner avant de s'arrêter définitivement. Après la coupure, s'assurer que le moteur ne tourne plus.
- Toujours porter des gants de travail en cas d'intervention sur la lame de coupe !

- S'assurer régulièrement du bon fonctionnement du dispositif de collecte d'herbe et de l'absence de toute usure
- Nettoyer l'appareil après chaque utilisation
- Ne pas nettoyer l'appareil au jet d'eau
Toute pénétration d'eau peut provoquer des pannes (allumage, carburateur)
- Contrôler régulièrement la lame de coupe à la recherche de dommages
- Toujours remplacer les silencieux endommagés

Inclinaison de la tondeuse

Selon le fabricant du moteur :

- le carburateur/filtre à air doit être orienté vers le haut (📖 26)
- la bougie d'allumage doit être orientée vers le haut (📖 27)



Observer les instructions de service du fabricant du moteur !

Affûtage/remplacement de la lame de coupe

- Ne faire affûter/remplacer les lames émoussées ou endommagées qu'auprès d'un centre de service après-vente ou d'une entreprise spécialisée agréée
- Les lames de coupe raffûtées doivent être équilibrées



Attention !

Les lames non équilibrées entraînent de fortes vibrations et endommagent la tondeuse.

- Une vérification par un spécialiste est toujours nécessaire :
 - après avoir heurté un obstacle
 - en cas d'arrêt soudain du moteur
 - en cas de détérioration de la transmission
 - en cas de courroie défectueuse
 - en cas de déformation du couteau
 - en cas de déformation de l'arbre moteur

Chargement de la batterie de démarrage (en option)

La batterie de démarrage est sans entretien et normalement est rechargée par la tondeuse.

Dans des cas particuliers, c'est l'utilisateur qui doit recharger la batterie :

- Avant la première utilisation de la tondeuse
- En cas de décharge, avant la pause hivernale ou en cas d'arrêts prolongés (> 6 mois)

Procédure de charge :

1. Sortir le chargeur du coffre à batterie.
2. Débrancher le câble de batterie du câble moteur (📖 28).
3. Relier le câble de batterie au câble du chargeur (📖 29).
4. Brancher le chargeur au secteur.
La tension du secteur doit coïncider avec la tension de service du chargeur.

La durée de charge est d'env. 36 heures.
N'utiliser que le chargeur d'origine fourni.



Attention !

- Ne charger la batterie de démarrage que dans un local sec et bien ventilé.
- Ne pas mettre la tondeuse à gazon en marche pendant la procédure de charge.

Entretien du moteur

Remplacement de l'huile moteur

1. Afin de recueillir l'huile, préparer un bac approprié.
2. Laisser entièrement s'écouler l'huile par l'orifice de remplissage d'huile ou l'aspirer.



Éliminer l'huile de moteur usée de manière écologique !

Nous vous recommandons d'apporter l'huile usée dans un récipient fermé au centre de recyclage ou à un centre de service après-vente.

L'huile usée ne doit pas être

- éliminée avec les déchets
- versée dans les égouts ni la conduite d'évacuation
- versée sur le sol

Remplacement du filtre à air

- Observer les recommandations du fabricant du moteur.

Remplacement de la bougie d'allumage

- Observer les recommandations du fabricant du moteur.

Transmission roues (en option)

Réglage du câble Bowden

S'il s'avère impossible d'activer ou de désactiver la transmission roues pendant que le moteur tourne, il faut régler le câble Bowden correspondant.



Attention !

Ne régler le câble Bowden que lorsque le moteur est arrêté.

1. Tourner l'organe de réglage sur le câble Bowden dans le sens de la flèche (📷 30).
2. Pour vérifier le réglage, démarrer le moteur et activer la transmission roues.
3. Si la transmission roues ne fonctionne toujours pas, il faut confier la tondeuse à gazon à un centre de service après-vente ou à une entreprise spécialisée agréée.

Huiler le pignon d'entraînement

- Pulvériser de temps à autre de l'huile sur le pignon d'entraînement de l'arbre d'engrenage



Les engrenages de la transmission roues sont sans entretien.

Stockage



Attention - Risque d'explosion !

Ne pas stocker l'appareil à proximité de flammes nues ou de sources de chaleur.

- Laisser refroidir le moteur
- Pour gagner de la place lors du stockage, replier la partie supérieure du guidon (📷 31, 32)
- Stocker l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants et des personnes non autorisées
- Entreposer la batterie de démarrage à l'abri du gel
- Recharger de temps à autre la batterie de démarrage
- Vider le réservoir d'essence
- Sortir l'embout de bougie d'allumage

Réparation

Seuls les centres de service après-vente et les entreprises spécialisées agréées sont habilitées à effectuer les travaux de réparation.

Élimination



Ne pas éliminer les appareils usagés, les batteries ou les accus avec les déchets ménagers !

Le carton d'emballage, l'appareil et les accessoires sont fabriqués en matériaux recyclables et doivent être éliminés en conséquence.

Aide en cas de mauvais fonctionnement



Attention !

Ne pas redresser la lame ni l'arbre moteur.

Problème	Solution
Le moteur ne démarre pas	▪ Faire le plein d'essence ▪ Placer la manette des gaz sur « Start » ▪ Actionner le démarreur ▪ Pousser la commande d'entraînement du moteur vers la partie supérieure du guidon ▪ Contrôler les bougies d'allumage et les remplacer si nécessaire ▪ Nettoyer le filtre à air ▪ Faire tourner la lame de coupe librement ▪ Recharger la batterie de démarrage ▪ Démarrer sur une surface déjà tondue
La puissance du moteur diminue	▪ Corriger la hauteur de coupe ▪ Affûter/remplacer la lame de coupe ▪ Nettoyer le conduit d'éjection/carter ▪ Nettoyer le filtre à air ▪ Réduire la vitesse de travail
Coupe irrégulière	▪ Affûter/remplacer la lame de coupe ▪ Corriger la hauteur de coupe
Le bac à herbe ne se remplit pas suffisamment	▪ Corriger la hauteur de coupe ▪ Laisser sécher la pelouse ▪ Affûter/remplacer la lame de coupe ▪ Nettoyer la grille du bac à herbe ▪ Nettoyer le conduit d'éjection/carter
La transmission roues ne fonctionne pas	▪ Régler le câble Bowden ▪ Courroie trapézoïdale défectueuse ▪ S'adresser à un atelier de service après-vente ▪ Saletés dans la transmission roues, retirer la courroie dentée et la transmission ▪ Pulvériser de l'huile sur les roues libres (pignon d'entraînement sur l'arbre de commande)
Les roues ne tournent pas alors que la transmission est engagée	▪ Resserer les vis de roue ▪ Moyeu de roue défectueux ▪ Courroie trapézoïdale défectueuse ▪ S'adresser à un atelier de service après-vente
L'appareil produit des vibrations anormalement élevées	▪ Vérifier la lame de coupe



En cas de défauts ne figurant pas sur ce tableau ou que vous ne pouvez pas corriger vous-même, veuillez-vous adresser à notre service après-vente compétent.

Déclaration de conformité CE

- voir les instructions de montage

Garantie

Les défauts matériels ou de fabrication éventuels sur l'appareil sont couverts par notre garantie pendant la période de garantie légale pour les réclamations et nous les corrigeons à notre gré par une réparation ou une livraison de remplacement. La période de garantie est déterminée selon la loi du pays où l'appareil a été acheté.

Notre confirmation de garantie ne s'applique qu'en cas de :

- traitement correct de l'appareil
- respect du mode d'emploi original
- utilisation de pièces de rechange d'origine

La garantie s'éteint en cas de :

- tentatives de réparation sur l'appareil
- modifications techniques de l'appareil
- d'utilisation non conforme à l'usage prévu (p. ex utilisation commerciale ou municipale)

Ne sont pas couverts par la garantie :

- Les détériorations de la peinture dues à une usure normale
- Les pièces d'usure qui figurent en encadré sur la carte des pièces de rechange **XXX XXX (X)**
- Les moteurs à combustion – ces derniers sont couverts par les prestations de garantie des fabricants de moteur correspondants

Dans un cas impliquant la garantie, veuillez-vous adresser avec cette carte de garantie et votre bon d'achat à votre revendeur ou au centre de service-après vente agréé le plus proche. De par cet accord de garantie, les prestations en garantie légales de l'acheteur vis à vis du vendeur ne sont pas affectées.



ISEKI France S.A.S - ZAC des Ribes
27, avenue des frères Montgolfier - CS 20024
63178 Aubière Cedex
Tél. 04 73 91 93 51 - Fax. 04 73 90 23 11
E-mail : info@iseki.fr - www.iseki.fr